

7. október, 11.30,¹ Praha.

Maďarský vyslanec J. Wettstein odovzdal vyslancovi I. Krnovi nótu svojej vlády, v ktorej maďarská vláda súhlasí, aby rokovania medzi Česko-Slovenskom a Maďarskom začali 9. októbra v Komárne.

21/b - 1938

Monsieur le Ministre,

D'ordre de mon Gouvernement, j'ai l'honneur de communiquer à Votre Excellence que chaque jour de retard en ce qui concerne le commencement des négociations représente une grande perte. C'est pourquoi le Gouvernement Royal Hongrois persiste à maintenir le samedi 8 courant comme date du commencement des négociations.

Vu cependant le changement qui a eu lieu dans la personne du Ministre des Affaires Etrangères de la République Tchécoslovaque² et la déclaration que celui-ci a faite à Rome, selon laquelle il désire poursuivre les négociations sans retard et le plus rapidement possible, le Ministre des Affaires Etrangères de Hongrie³ accepte comme tout dernier terme pour le commencement des négociations le dimanche 9 courant 7 heures du soir.

Afin que lesdites négociations puissent avoir lieu dans l'atmosphère pacifique désirée, le Gouvernement Royal Hongrois réitère ici sa demande pour que les postulats formulés dans sa Note No. 8/I - 1938 du 3 courant⁴ et qui n'auraient pas encore été effectués, les soient sans retard.

Le Gouvernement Royal Hongrois présume que Gouvernement de la République Tchécoslovaque a accepté sa proposition visant à ce que les négociations aient lieu à Komárom et demande une confirmation à ce sujet.⁵

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

Wettstein

Vážený pán minister,

na základe príkazu mojej vlády mám tú česť oznámiť Vašej Excelencii, že každý deň odkladu začatia rokovaní znamená veľkú stratu. Preto Maďarská kráľovská vláda stále trvá na tom, aby sa rokovania začali v sobotu 8. tohto mesiaca.

Avšak vzhľadom na zmenu, ktorá nastala v osobe ministra zahraničných vecí Československej republiky² a vzhľadom na jeho vyhlásenie v Ríme, podľa ktorého si želá bezodkladne a čo najrýchlejšie začať rokovania, minister zahraničných vecí Maďarska³ prijíma ako konečný termín začatia rokovaní 9. tohto mesiaca v nedeľu večer o 7. hodine.

Aby spomenuté rokovania mohli prebiehať v žiaducej pokojnej atmosfére, Maďarská kráľovská vláda opätovne žiada, aby požiadavky, formulované v note č. 8/I-1938 z 3. tohto mesiaca⁴, boli bezodkladne splnené, ak sa to tak doteraz nestalo.

Maďarská kráľovská vláda sa domnieva, že Československá vláda prijala jej návrh a súhlasí, aby sa rokovania začali v Komárne a žiada o potvrdenie uvedenej veci⁵.

Vážený pán minister, ráčte prijať prejav mojej najhlbšej úcty.

¹ Na okraji dokumentu I. Krno rukou dopísal: „Odozdal mi vyslanec Wettstein 7. 10. o 11.30.“² Na miesto K. Kroftu nastúpil F. Chvalkovský.³ K. Kánya.⁴ Pozri dok. č. 27.⁵ J. Wettstein po odovzdaní nóty telefonicky oznámil maďarskej vláde, že „Krno prisľúbil čo najrýchlejšie odpovedať a poznamenal, že verí, že nami navrhovaný čas začatia rokovaní nenarazí na ťažkosti. Pokiaľ ide o ďalšie požiadavky, maďarskí vojaci už boli prepustení v rámci demobilizácie. Ohľadne politických zajatcov už dali priaznivú odpoveď. Ostatné body však patria do kompetencie ministerskej rady, ktorá čo najskôr sa bude nimi zaoberať. Opakovane a dôrazne vyhlásil, že si želajú s nami vyriešiť všetky otázky a to rýchlo a v priateľskom duchu“. DIMK, II., s. 730.

49

7. október, Praha.

Výpis z rozhodnutia Predsedníctva ministerskej rady pre Prezídium ministerstva zahraničných vecí týkajúceho sa rokování s Maďarskom a o ich podmienkach.¹

Velmi nutné

V ministerské radě dne 7. října 1938 bylo v záležitosti vyjednávání s Maďarskem ve smyslu dohody mnichovské usneseno, aby pan ministr zahraničních věcí² sdělil maďarské vládě, že vláda Československá souhlasí se zahájením jednání dne 9. října o 19 hodině v Komárně a k ostatním požadavkům maďarským zaujímá toto stanovisko:

Propuštění politických vězňů, pokud bylo možné administrativně, bylo zařizováno, a dále byla schválena amnestie pro politické delikty podle návrhu pana ministra spravedlnosti³, resp. pana ministra vnitra.⁴

Demobilisace vojinů maďarské národnosti provádí se v rámci schválené celkové demobilisace.

Ve věci smíšených oddílů pro zachování pořádku budou vyžádány od maďarské vlády podrobnější vysvětlivky.

Pokud jde o symbolické vyklizení některých míst, usneseno *interně*, že není námitek proti odevzdávání Ipolských Šah a nádraží ve Slovenském Novém Městě pod podmínkou zabezpečení železničního průjezdu. Kdyby maďarská vláda trvala na vyklizení třetího města, bude vysloven souhlas s vyklizením Parkáně.⁵

Pokud jde o složení československé delegace vyslovena zásada, že bude utvořena obdobně jako delegace maďarská.

Za předsedu delegace určen pan ministr Dr. Tiso⁶ a za hlavní delegáty pánové ministři Dr. Ďurčanský a Dr. Parkányi, legační rada Dr. Krno a generál Viest.

Pokud jde o další delegáty a experty vysloven souhlas s utvořením delegace z osob navržených panem ministrem Dr. Tiso, kterážto delegace by prozatím setrvala v Bratislavě a podle potřeby by se zúčastnila svými členy jednání v Komárně.

O datu provedení, zejména pokud jde o evakuaci, dohodne se československá delegace během jednání s delegací maďarskou, zejména pokud jde o modalitu a datum provedení.⁷

Pro projednávání otázek týkajících se Podkarpatské Rusi určí pan ministr Dr. Parkányi asi dva experty z oblasti karpatoruské.